

Susana Ramos Ventura

Universidade Federal de São Paulo (Unifesp)

Campus Guarulhos

Processo 2007/55273-0

Vigência: 1/4/2008 a 31/3/2010

A proposta do trabalho é a investigação de dois romances do macrosistema das literaturas de língua portuguesa produzidos na contemporaneidade em Portugal e Moçambique, por meio de uma análise comparativa. Os romances estudados serão *História do cerco de Lisboa*, do escritor português José Saramago, publicado em 1989, e *As duas sombras do rio*, do escritor moçambicano João Paulo Borges Coelho, publicado em 2003. Nas obras são tematizados dois conflitos armados: o cerco de Lisboa no século XII e a guerra civil moçambicana no final do século XX (1975-1992), construindo fortes laços entre o trabalho ficcional e o discurso histórico, que é ora revisitado e questionado – como na obra de Saramago –, ora construído e analisado – como na obra de Borges Coelho. A matriz histórica de que partem ambas as narrativas é tomada pelos autores de maneiras distintas, refletindo, a nosso ver, as questões centrais vividas pelos países a que pertencem autores e obras: o romance português relaciona-se com um discurso histórico há muito fixado, sendo inclusive questionado, enquanto o romance moçambicano, como grande parte dos romances africanos de língua portuguesa, parece inclinar-se a colaborar com a própria fixação da escrita da história, ao mesmo tempo construindo discurso histórico, analisando a história e tentando dotá-la da humanidade inerente à ficção. Ambos os romances mantêm um vínculo estreito com aspectos sociopolíticos da contemporaneidade dos respectivos países.

603

Ficção contemporânea e indústria cultural

Tânia Pellegrini

Centro de Educação e Ciências Humanas

Universidade Federal de São Carlos (UFSCar)

Processo 1998/15023-4

Vigência: 1/3/1999 a 30/4/2002

O projeto se refere à criação de um núcleo de estudos sobre a ficção brasileira contemporânea em suas relações com as condições materiais de produção e recepção (indústria cultural), no período compreendido pelas décadas de 1980 a 1990.

LINGÜÍSTICA

604

Uma revisão das conjunções adverbiais no português: léxico ou gramática?

Taisa Peres de Oliveira

Centro de Educação e Ciências Humanas

Universidade Federal de São Carlos (UFSCar)

Processo 2007/59883-8

Vigência: 1/8/2008 a 31/1/2009

O projeto de pesquisa tem como objetivo principal investigar o comportamento das conjunções e locuções conjuntivas adverbiais do português escrito do Brasil, considerando-se principalmente o quadro teórico oferecido pela Gramática Funcional (DIK, 1989, 1997) e por sua nova versão, a Gramática Discursiva Funcional (Hengeveld e Mackenzie, 2005). Estudos recentes realizados nesse contexto têm revelado a importância da distinção lexical/gramatical para que se possibilite um tratamento mais adequado das conjunções adverbiais (Perez Quintero, 2002, 2006; Hengeveld e Wanders, 2007). Seguindo essa tendência, Oliveira (em preparação) demonstrou a relevância dessa distinção para as conjunções condicionais do português. Essa autora mostrou que algumas conjunções veiculam significado lexical e são mais bem tratadas se concebidas como um elemento lexical. Tendo em vista os critérios utilizados nos estudos mencionados, neste projeto pretende-se descrever as conjunções adverbiais do português, a fim de se conhecer seu estatuto categorial nessa língua, verificando, ao mesmo tempo, a relevância da distinção lexical/gramatical para o estudo dessas conjunções no português do Brasil. Os dados a serem analisados nesta pesquisa serão coletados no banco de dados do Laboratório de Lexicografia da Faculdade de Ciências e Letras da Unesp, *campus* de Araraquara.

605

A aquisição das relações de correferência em português brasileiro: estudo experimental

Elaine Bicudo Grolla

Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas

Universidade de São Paulo (USP)

Processo 2007/03624-4

Vigência: 1/9/2009 a 31/8/2012

A pesquisa aqui proposta pretende investigar a aquisição das relações de correferência intrasentenciais em português brasileiro, adotando o arcabouço teórico da Teoria de Princípios e Parâmetros. Nessa teoria, as relações de correferência são reguladas em parte pelos princípios A, B e C da Teoria de Ligação. Além disso, reformulações na teoria propõem que uma regra pragmática, chamada de Regra I, também seria responsável por licenciar alguns casos especiais de correferência. Estudos nas mais diversas línguas mostram um comportamento não adulto das crianças quando alguns tipos de sentenças com pronomes são testadas. Para explicar esse comportamento, duas teorias foram propostas, uma que propõe que as crianças

demorem algum tempo para adquirir a Regra I e outra que propõe que a Regra I exige a realização de computações que somente adultos com uma capacidade de memória de trabalho maior podem realizar. Propomos então comparar essas duas hipóteses, investigando o comportamento de crianças adquirindo o português brasileiro como língua materna, por meio de uma bateria de estudos experimentais. Esta investigação trará dados inéditos na literatura internacional, já que são inexistentes estudos confrontando diretamente as duas propostas. Além disso, tal investigação nos dará uma visão geral de como se desenvolvem as relações de correferência em português, o que indubitavelmente trará contribuições para o estudo da língua adulta.

606

Produção e percepção da fala na aquisição incompleta de contrastes fônicos em crianças falantes do português brasileiro

Larissa Cristina Berti

Faculdade de Filosofia e Ciências de Marília
Universidade Estadual Paulista (Unesp)

Processo 2006/61816-4

Vigência: 1/9/2007 a 31/8/2009

O objetivo deste estudo é realizar uma análise acústica das chamadas “trocas articulatórias” presentes na fala de crianças com e sem queixas de problemas de fala, bem como investigar a percepção auditiva desses sujeitos em relação às suas próprias produções. A hipótese que se pretende defender é a de se tratar, em muitas dessas chamadas “trocas”, de uma aquisição incompleta de determinado(s) contraste(s) fônico(s). Para o desenvolvimento deste estudo, serão elaborados dois experimentos: um de produção e outro de percepção. Os resultados serão analisados com base na teoria acústica de produção da fala (Fant, 1960), aliada a modelos dinâmicos de produção da fala, como o da fonologia articulatória (Browman & Goldstein, 1886, 1989, 1990, 1992) e o da fonologia acústico-articulatória (Albano, 2001). Além de contribuições para o estudo da distinção fônica, também se esperam contribuições para o estudo da relação entre produção e percepção da fala, relação de interesse tanto para o campo da linguística como para o da fonoaudiologia.

607

De volta ao Crátilo

Ronaldo Teixeira Martins

Faculdade de Filosofia, Letras e Educação
Universidade Presbiteriana Mackenzie

Processo 2005/04410-2

Vigência: 1/8/2006 a 31/7/2008

O projeto visa ao desenvolvimento dos recursos linguístico-computacionais (dicionário e gramática) necessários para a geração automática, em língua portuguesa, de uma versão do *Crátilo*, de Platão, produzida em Universal Networking Language (UNL). O projeto está subdividido em duas diferentes etapas: 1) a codificação humana, de inglês para UNL, da versão do diálogo platônico traduzida diretamente do grego por Benjamin Jovett; e 2) a decodificação automática, de UNL para o português, da versão derivada de (1). Para o primeiro movimento, todo o texto do *Crátilo* será representado, manualmente, em UNL, de tal forma que venha a constituir um hipergrafo, em que os itens lexicais da língua inglesa corresponderão a nodos (*universal words*), e as relações de dependência entre os nodos serão expressas por meio de relações binárias orientadas retiradas do repertório dos casos semânticos previstos na versão 2005 da especificação UNL. Adicionalmente, os nodos serão anotados por atributos específicos, responsáveis pela veiculação de informações de natureza déitica. O segundo movimento envolverá a especificação e a implementação do dicionário e da gramática de geração UNL-português, que servirão de parâmetros para o processo de decodificação automática, de UNL para o português, segundo os protocolos de desenvolvimento de recursos linguístico-computacionais sugeridos pela UNDL Foundation.

608

Oralidade e letramento: o estudo da escrita no contexto da tecnologia digital

Fabiana Cristina Komesu

Instituto de Biociências, Letras e Ciências Exatas
de São José do Rio Preto

Universidade Estadual Paulista (Unesp)

Processo 2004/14887-8

Vigência: 1/6/2005 a 31/5/2009

O objetivo deste trabalho é discutir a relação entre oralidade e escrita em alguns gêneros discursivos produzidos no ambiente da internet. Para o estudo dessa relação, será considerada a noção de letramento, uma vez que se trata de uma noção fundamental para a investigação da relação oral/escrito como fator que marca a heterogeneidade da escrita. A proposição é de que a relação entre oralidade e escrita seja, portanto, analisada em textos provenientes do contexto da tecnologia digital. O estudo dessa produção escrita é exemplar não somente por seu caráter de ineditismo, com a investigação das transformações linguísticas do/no texto, mas também porque ele permite debater questões gerais sobre a relação oral/escrito, presentes em outros tipos de material (como o produzido em contexto escolar formal), com a devida indagação acerca da(s) concepção(ões) de linguagem que rege(m) esses usos.